

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 13.07.2018

Numero versione 2

Revisione: 13.07.2018

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

**1.1 Identificatore del prodotto** Berogen 11 Autogenpulver

**Denominazione commerciale:** Hartlötpulver Universal

**1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati**

*Non sono disponibili altre informazioni.*

**Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** *Fondente per saldature*

**1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza**

**Produttore/fornitore:**

Wullschleger AG  
Löttechnik-Edelmetalle  
Asylstrasse 25/CH-8800 Thalwi/Schweiz  
Tel. +41 44 720 05 78/Fax. +41 44 720 03 27

Artikel: HF-1600

Mail: [wullschlegerag@bluewin.ch](mailto:wullschlegerag@bluewin.ch)  
Home: [www.wullschlegerag.ch](http://www.wullschlegerag.ch)

**WULLSCHLEGER AG**  
**EDELMETALLE**  
**8800 THALWIL**  
**TEL. 044 720 05 78**

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

**2.1 Classificazione della sostanza o del preparato**

**Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**



GHS08 pericolo per la salute

STOT RE 2 H373 *Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.*



GHS05 corrosione

Eye Dam. 1 H318 *Provoca gravi lesioni oculari.*

**2.2 Elementi dell'etichetta**

**Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

*Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.*

**Pittogrammi di pericolo**



GHS05 GHS08

**Avvertenza** *Pericolo*

**Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**

*Caesiumaluminiumfluorid*

**Indicazioni di pericolo**

H318 *Provoca gravi lesioni oculari.*

H373 *Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.*

**Consigli di prudenza**

P101 *In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.*

P102 *Tenere fuori dalla portata dei bambini.*

P103 *Leggere l'etichetta prima dell'uso.*

P260 *Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.*

P280 *Indossare protezione per occhi / protezione per il viso.*

P305+P351+P338 **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** *sciappare accuratamente per parecchi minuti.*

*Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciappare.*

P310 *Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.*

(continua a pagina 2)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 13.07.2018

Numero versione 2

Revisione: 13.07.2018

**Denominazione commerciale:** Hartlötpulver Universal Berogen 11 Autogenpulver

(Segue da pagina 1)

P314 *In caso di malessere, consultare un medico.*  
 P501 *Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.*

**2.3 Altri pericoli****Risultati della valutazione PBT e vPvB**PBT: *Non applicabile.*vPvB: *Non applicabile.*

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

**3.2 Preparati****Sostanze pericolose:**

CAS: 12229-13-9 EINECS: 234-371-7 Reg.nr.: 01-2119970729-20	potassium pentaborate ⚠ Repr. 2, H361fd	<5%
CAS: 138577-01-2 ELINCS: 434-690-3	Caesiumaluminiumfluorid ⚠ STOT RE 1, H372; ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Acute Tox. 4, H332; Aquatic Chronic 3, H412	<5%

**Ulteriori indicazioni:** *Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16*

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

**4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso****Indicazioni generali:** *Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.***Inalazione:** *Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.***Contatto con la pelle:** *Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.***Contatto con gli occhi:***Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.***Ingestione:***Risciacquare la bocca e bere molta acqua.**Sottoporre a cure mediche.***4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** *Non sono disponibili altre informazioni.***4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali***Non sono disponibili altre informazioni.*

### SEZIONE 5: Misure antincendio

**5.1 Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei:***CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.***5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato** *Non sono disponibili altre informazioni.***5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi****Mezzi protettivi specifici:** *Non sono richiesti provvedimenti particolari.*

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

**6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza** *Non necessario.***6.2 Precauzioni ambientali:** *Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.***6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:***Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.***6.4 Riferimento ad altre sezioni***Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.**Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.**Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.*

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

**7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura** *Evitare la formazione di polvere.***Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** *Non sono richiesti provvedimenti particolari.*

(continua a pagina 3)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 13.07.2018

Numero versione 2

Revisione: 13.07.2018

**Denominazione commerciale:** Hartlötpulver Universal Berogen 11 Autogenpulver

(Segue da pagina 2)

### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

#### Stoccaggio:

**Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** *Non sono richiesti requisiti particolari.*
**Indicazioni sullo stoccaggio misto:** *Immagazzinare separatamente da acidi.*

#### Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:

*Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.*
*Conservare in luogo asciutto.*
**Classe di stoccaggio:** 13

**7.3 Usi finali particolari** *Non sono disponibili altre informazioni.*

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

**Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** *Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.*

### 8.1 Parametri di controllo

#### Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:

*Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.*
**Ulteriori indicazioni:** *Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.*

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Controlli tecnici idonei

*Assicurare una adeguata ventilazione. Rimozione dei fumi di dispositivi di aspirazione idonei.*
*Für ausreichende Belüftung sorgen.*
*Entfernen der Dämpfe durch geeignete Absaugvorrichtungen.*

#### Mezzi protettivi individuali:

##### Norme generali protettive e di igiene del lavoro:

*Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.*
*Togliere immediatamente gli abiti contaminati.*
*Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.*
*Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.*

##### Maschera protettiva:

*In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva.*
*Filtro A/P2*

##### Guanti protettivi:


**Guanti protettivi**
*Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.*

##### Materiale dei guanti

*Gomma nitrilica*
*Gomma naturale (Latex)*
*La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego*
*Spessore del materiale consigliato:  $\geq 0,2$  mm*

##### Tempo di permeazione del materiale dei guanti

*Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.*
*I tempi di passaggio determinati in conformità alla norma EN 374-3 non vengono rilevati in pratica. Per questa ragione viene consigliato un tempo di indossamento massimo pari al 50% del tempo di passaggio.*
*Valore per la permeazione: Level  $\leq 6$* 
**Come protezione contro gli spruzzi sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:** *Gomma nitrilica*

##### Occhiali protettivi:


**Occhiali protettivi a tenuta**
**Tuta protettiva:** *Tuta protettiva*

(continua a pagina 4)

— CH/AT —

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 13.07.2018

Numero versione 2

Revisione: 13.07.2018

**Denominazione commerciale: Hartlötpulver Universal Berogen 11 Autogenpulver**

(Segue da pagina 3)

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

#### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

##### Indicazioni generali

##### Aspetto:

Forma:	Solido
Colore:	Bianco
Odore:	Inodore
Soglia olfattiva:	Non definito.
valori di pH:	Non applicabile.

##### Cambiamento di stato

Punto di fusione/punto di congelamento:	>425 °C
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	Non definito.
Punto di infiammabilità:	Non applicabile.
Infiammabilità (solidi, gas):	Non definito.
Temperatura di decomposizione:	Non definito.
Temperatura di autoaccensione:	Prodotto non autoinfiammabile.
Proprietà esplosive:	Prodotto non esplosivo.
Limiti di infiammabilità:	
Inferiore:	Non definito.
Superiore:	Non definito.
Tensione di vapore:	Non applicabile.
Densità a 20 °C:	1,49 g/cm <sup>3</sup>
Densità relativa:	Non definito.
Densità di vapore:	Non applicabile.
Velocità di evaporazione:	Non applicabile.
Solubilità in/Miscibilità con acqua:	Insolubile.

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua: Non definito.

##### Viscosità:

Dinamica:	Non applicabile.
Cinematica:	Non applicabile.

##### Tenore del solvente:

Solventi organici:	0,0 %
VOC (CE)	0,00 %
VOCV (CH)	0,00 %
Contenuto solido:	100,0 %

9.2 Altre informazioni Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1 Reattività Non sono disponibili altre informazioni.

#### 10.2 Stabilità chimica

Decomposizione termica/ condizioni da evitare: Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose Non sono note reazioni pericolose.

10.4 Condizioni da evitare Non sono disponibili altre informazioni.

10.5 Materiali incompatibili: Non sono disponibili altre informazioni.

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi: Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

#### 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

##### Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:

##### 138577-01-2 Caesiumaluminiumfluorid

Orale	LD50	>2.000 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	>2.000 mg/kg (rat)

##### Irritabilità primaria:

Corrosione/irritazione cutanea Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

(continua a pagina 5)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 13.07.2018

Numero versione 2

Revisione: 13.07.2018

**Denominazione commerciale:** Hartlötpulver Universal Berogen 11 Autogenpulver

(Segue da pagina 4)

**Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi***Provoca gravi lesioni oculari.***Sensibilizzazione respiratoria o cutanea** *Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.***Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)****Mutagenicità delle cellule germinali** *Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.***Cancerogenicità** *Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.***Tossicità per la riproduzione** *Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.***Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola***Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.***Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta***Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.***Pericolo in caso di aspirazione** *Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.*

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

**12.1 Tossicità****Tossicità acquatica:****138577-01-2 Caesiumaluminiumfluorid**

LC50(96h) &gt;100 mg/l (fish)

EC(48h) 31 mg/l (daphnia)

ErC50(72h) 12 mg/l (algae)

**12.2 Persistenza e degradabilità** *Non sono disponibili altre informazioni.***12.3 Potenziale di bioaccumulo** *Non sono disponibili altre informazioni.***12.4 Mobilità nel suolo** *Non sono disponibili altre informazioni.***Ulteriori indicazioni in materia ambientale:****Ulteriori indicazioni:***Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso**Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.**Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.***12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB****PBT:** *Non applicabile.***vPvB:** *Non applicabile.***12.6 Altri effetti avversi** *Non sono disponibili altre informazioni.*

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

**13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti****Consigli:** *Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.***Catalogo europeo dei rifiuti***06 03 14: sali e loro soluzioni, diversi da quelli di cui alle voci 06 03 11 e 06 03 13**HP 5: Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT)/Tossicità in caso di aspirazione**lattina di plastica pulita:**15 01 02: imballaggi di plastica**sovrimeballaggio:**15 01 01: imballaggi in carta e cartone***Imballaggi non puliti:****Consigli:** *Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.***Detergente consigliato:** *Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.*

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

**14.1 Numero ONU****ADR, ADN, IMDG, IATA***non applicabile***14.2 Nome di spedizione dell'ONU****ADR, ADN, IMDG, IATA***non applicabile***14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto****ADR, ADN, IMDG, IATA****Classe***non applicabile***14.4 Gruppo di imballaggio****ADR, IMDG, IATA***non applicabile*

(continua a pagina 6)

— CH/IT —

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 13.07.2018

Numero versione 2

Revisione: 13.07.2018

**Denominazione commerciale:** Hartlötpulver Universal Berogen 11 Autogenpulver

(Segue da pagina 5)

**14.5 Pericoli per l'ambiente:****Marine pollutant:** No**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Non applicabile.**14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di****MARPOL ed il codice IBC** Non applicabile.**UN "Model Regulation":** non applicabile

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

**15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato****Direttiva 2012/18/UE****Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.**Disposizioni nazionali:****Indicazioni relative alla limitazione delle attività lavorative:** Osservare le limitazioni di impiego per bambini.**Classificazione di liquidi pericolosi per le acque:** classe A (Autoclassificazione)**COV (CE)** 0,00 %**OCOV (CH)** 0,00 %**15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

*I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.***Motivo del cambiamento:** Capitolo 1, 8, 13 e 15 sono stati adattati alla legislazione svizzera**Fraasi rilevanti**

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

H332 Nocivo se inalato.

H361fd Sospettato di nuocere alla fertilità Sospettato di nuocere al feto.

H372 Provoca danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Interlocutore:** Herr Wullschleger**Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Tossicità acuta – Categoria 4

Eye Dam. 1: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 1

Repr. 2: Tossicità per la riproduzione – Categoria 2

STOT RE 1: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta) – Categoria 1

STOT RE 2: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta) – Categoria 2

Aquatic Chronic 3: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 3

**Scheda di dati di sicurezza:**